



لیست دروس زمانبندی شده کارشناسی پیوسته مترجمی زبان انگلیسی (ورودی ۹۷ به بعد)

ترم اول					ترم دوم						
کد درس	نام درس	پیشنیاز	نوع درس	تعداد واحد		کد درس	نام درس	پیشنیاز	نوع درس	تعداد واحد	
				نظری	عملی					نظری	عملی
۹۱۰۲۷۹	خواندن انگلیسی پایه	-	پایه	۲	-	۹۱۰۲۸۴	خواندن انگلیسی پیشرفته	خواندن پایه	پایه	۲	-
۹۱۰۲۸۰	دستور انگلیسی پایه	-	پایه	۲	-	۹۱۰۲۸۵	دستور انگلیسی پیشرفته	دستور پایه	پایه	۲	-
۹۱۰۲۸۱	مهارت های شنیداری و گفتاری	-	پایه	۲	-	۹۱۰۲۸۷	نگارش انگلیسی پیشرفته	نگارش پایه	پایه	۲	-
۹۱۰۲۸۲	مهارت های مطالعه و یادگیری	-	پایه	۲	-	۹۱۰۲۸۸	مبانی زبان شناسی	-	پایه	۲	-
۹۱۰۲۸۳	نگارش انگلیسی پایه	-	پایه	۲	-	۹۱۰۲۸۹	فن بیان	-	پایه	۲	-
۹۱۰۲۰۸	روان شناسی (پیش)	-	پیش	۲	-	۹۱۰۲۸۶	مهارت های شنیداری و گفتاری پیشرفته	شنیداری و گفتاری	پایه	۲	-
۱۰۹۰۲۷	فلسفه و منطق (پیش)	-	پیش	۲	-	۱۰۲۸۲۷	فارسی عمومی	-	عمومی	۳	-
۱۰۹۰۲۵	زبان فارسی (پیش)	-	پیش	۲	-	۱۰۹۰۰۷	تربیت بدنی	-	عمومی	-	۱
۱۰۹۰۲۲	زبان انگلیسی (پیش)	-	پیش	۲	-	۱۰۹۹۲۹	آشناسی با قرآن کریم	-	عمومی	-	۱
				۱۸							۱۸
ترم سوم					ترم چهارم						
کد درس	نام درس	پیشنیاز	نوع درس	تعداد واحد		کد درس	نام درس	پیشنیاز	نوع درس	تعداد واحد	
				نظری	عملی					نظری	عملی
۹۱۰۲۹۸	خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی	خواندن پیشرفته	تخصصی	۲	-	۹۱۰۲۹۹	ترجمه دیداری و شنیداری	اصول و راهکار - فن آوری	تخصصی	۲	-
۹۱۰۲۹۱	اصول و راهکارهای ترجمه	-	تخصصی	۲	-	۹۱۰۲۹۵	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	اصول و راهکار	تخصصی	۲	-
۹۱۰۲۹۶	زبان شناسی کاربردی	مبانی زبان شناسی	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۳۱	روزنامه نگاری الکترونیک	متون رسانه ای و مطبوعاتی	اختیاری	۲	-
۹۱۰۳۰۱	آشنایی با شعر انگلیسی	-	تخصصی	۲	-	۹۱۰۲۹۳	داستان کوتاه در ادبیات انگلیسی	خواندن انگلیسی پیشرفته	تخصصی	۲	-
۹۱۰۳۱۲	آشناسی با نشر انگلیسی	-	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۰۶	ت. اصطلاحات و عناصر فرهنگی	اصول و راهکار - فن آوری	تخصصی	۲	-
۹۱۰۲۹۴	ترجمه و فن آوری	-	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۱۸	مبانی نظری ترجمه	زبان شناسی کاربردی	تخصصی	۲	-
۱۰۰۶۱۷	ساخت زبان فارسی	-	تخصصی	۲	-	۱۰۰۸۷۶	تاریخ تحلیلی صدراسلام	-	عمومی	۲	-
۹۱۰۳۲۷	نگارش فارسی	-	تخصصی	۲	-	۱۰۰۸۴۹	وصایای حضرت امام	-	عمومی	۱	-
۱۰۰۸۹۷	اندیشه اسلامی ۲	اندیشه اسلامی ۱	عمومی	۲	-	۱۰۸۱۴۳	دانش خانواده و جمعیت	-	عمومی	۲	-
۱۰۹۰۰۴	ورزش ۱	تربیت بدنی	عمومی	-	۱						
				۱۸	۱						۱۷
ترم پنجم					ترم ششم						
کد درس	نام درس	پیشنیاز	نوع درس	تعداد واحد		کد درس	نام درس	پیشنیاز	نوع درس	تعداد واحد	
				نظری	عملی					نظری	عملی
۹۱۰۲۹۷	ت. متون علوم انسانی از فارسی	ت. علوم انسانی از انگلیسی	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۲۱	حوزه های نوین ترجمه	اصول و راهکار - فن آوری	تخصصی	۲	-
۱۰۰۵۹۵	آثار ترجمه شده اسلامی ۱	-	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۳۰	ادبیات کودک و نوجوان	-	اختیاری	۲	-
۹۱۰۲۹۲	مکاتبات انگلیسی	نگارش پیشرفته	تخصصی	۲	-	۱۰۰۶۰۱	آثار ترجمه شده اسلامی ۲	ترجمه شده اسلامی ۱	تخصصی	۲	-
۹۱۰۳۰۳	واژه شناسی و اصطلاحات شناسی	مبانی زبان شناسی	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۰۴	تحلیل. م ساخت فارسی و انگلیسی	زبان شناسی کاربردی	تخصصی	۲	-
۹۱۰۳۱۶	آشنایی با بازار ترجمه	-	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۱۰	ترجمه شفاهی پیاپی	-	تخصصی	۲	-
۹۱۰۳۳۲	مطالعات گفتاری فضای مجازی	-	اختیاری	۲	-	۹۱۰۳۰۷	ترجمه متون اسلامی از فارسی	ترجمه شده اسلامی ۱	تخصصی	۲	-
۹۱۰۳۰۲	ادبیات معاصر فارسی	-	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۱۳	ویرایش فارسی	ساخت زبان فارسی	تخصصی	۲	-
۱۰۰۸۸۵	تفسیر موضوعی قرآن	-	عمومی	۲	-	۹۱۰۲۹۰	ترجمه تشریحی	ت. م. علوم انسانی از فارسی	تخصصی	۲	-
				۱۶		۹۱۰۳۱۱	ترجمه ادبیات	اصول و راهکار - فن آوری	تخصصی	۲	-
						۱۰۰۹۱۶	آیین زندگی	-	عمومی	۲	-
											۲۰
ترم هفتم					ترم هشتم						
کد درس	نام درس	پیشنیاز	نوع درس	تعداد واحد		کد درس	نام درس	پیشنیاز	نوع درس	تعداد واحد	
				نظری	عملی					نظری	عملی
۹۱۰۳۰۸	اصول و روش تدریس	-	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۲۲	پژوهش در مطالعات ترجمه	اصول و روش تحقیق	تخصصی	۲	-
۹۱۰۳۱۵	ترجمه اسناد رسمی	ت. م. علوم انسانی از فارسی	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۱۴	آزمون سازی	اصول و روش تدریس	تخصصی	۲	-
۹۱۰۳۱۷	ترجمه متون اسلامی از انگلیسی	ت. م. اسلامی از فارسی	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۲۳	پرورژ کارورزی	ترجمه اسناد رسمی	تخصصی	۲	-
۹۱۰۳۲۰	ترجمه شفاهی همزمان	ترجمه شفاهی پیاپی	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۲۵	ترجمه قرار دادها و مکاتبات تجاری	ترجمه اسناد رسمی	تخصصی	۲	-
۹۱۰۳۲۴	ترجمه متون علمی و تخصصی	اصول و راهکار - فن آوری	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۲۶	مبانی نقد ادبیات و فیلم	-	اختیاری	۲	-
۹۱۰۳۲۸	کیفیت سنجی ترجمه	-	اختیاری	۲	-	۹۱۰۳۲۶	آشناسی با محیط های ترجمه شفاهی	ترجمه شفاهی همزمان	تخصصی	۲	-
۹۱۰۳۱۹	اصول و روش تحقیق	-	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۰۵	ت. متون رسانه ای و مطبوعاتی	خ. م. رسانه ای و مطبوعاتی	تخصصی	۲	-
۹۱۰۳۰۰	ادبیات پایدار	-	تخصصی	۲	-	۹۱۰۳۰۹	روش تدریس مهارت ها	اصول و روش تدریس	تخصصی	۲	-
۱۰۰۹۲۴	انقلاب اسلامی ایران	-	عمومی	۲	-	۱۰۵۵۵۵	تاریخ فرهنگ و تمدن اسلام و ایران	-	عمومی	۲	-
				۱۸							۱۸

عملی	نظری	تعداد واحد	نوع درس
-	۸	۸	دروس پیش دانشگاهی
-	۸۲	۸۲	دروس تخصصی
-	۲۲	۲۲	دروس پایه
-	۱۰	۱۰	دروس اختیاری
۱/۵	۲۱/۵	۲۳	دروس عمومی
۱/۵	۱۴۳/۵	۱۴۵	جمع واحدها

- ۱- رعایت پیش نیاز دروس انتخابی بر اساس جدول دروس ارائه شده و همچنین رعایت سقف واحد الزامی بوده و مسئولیت عدم رعایت آن به عهده دانشجو می باشد .
- ۲- حداکثر واحدهای انتخابی در هر ترم ۲۰ واحد و حداقل ۱۲ واحد می باشد. دانشجویانی که معدل ترم قبل آنها ۱۷ به بالا باشد می توانند حداکثر ۲۴ واحد اخذ نمایند.
- ۳- دانشجویانی که معدل ترمی آن ها زیر ۱۲ است مشروط محسوب شده و در هنگام انتخاب واحد بیش از ۱۴ واحد درسی حق انتخاب ندارند.
- ۴- میانگین معدل کل در پایان دوره باید حداقل ۱۲ باشد در غیر اینصورت دانشجو فارغ التحصیل نخواهد شد.
- ۵- دانشجویان باید از بین دروس تفسیر موضوعی قرآن و تفسیر موضوعی نهج البلاغه، فقط یک درس را اخذ نمایند. همچنین از بین دروس تاریخ اسلام، تاریخ امامت، تاریخ تحلیلی صدر اسلام اخذ یکی از این دروس به صورت اختیاری کفایت می کند.
- ۶- فقط دانشجویان ترم آخر (حداکثر ۲۴ واحد باقی مانده داشته باشند) می توانند بدون رعایت پیشینازی و مشروطی ترم قبل، ۲۴ واحد را اخذ نمایند.
- ۷- دروس آشنائی با قرآن کریم و وصایای حضرت امام را می توان علاوه بر سقف مجاز واحد اخذ نمود.
- ۸- دانشجویان در هر ترم فقط یک عنوان از دروس معارف را می توانند اخذ نمایند.
- ۹- فقط دانشجویانی که ۸ واحد نظری باقی مانده دارند؛ می توانند از معرفی به استاد استفاده نمایند.
- ۱۰- دانشجویان باید از بین دروس انقلاب اسلامی و اندیشه سیاسی حضرت امام و آشنایی با قانون اساسی فقط یک درس را اخذ نمایند.
- ۱۱- نمرات مردودی دروس (زیر ۱۰) در میانگین معدل ترمی و کل محاسبه نمی گردد.
- ۱۲- غیبت غیر موجه دانشجو بیش از سه جلسه؛ موجب حذف درس خواهد شد.
- ۱۳- حداکثر ترم های مجاز دانشجویان مشمول نظام وظیفه ۱۰ ترم است.